# (Courtesy Translation)

# Framework Arrangement on Legal Talent Exchanges and Training Cooperation between the Ministry of Justice and the Department of Justice of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

To leverage the advantages of Hong Kong's legal resources, nurture and reserve more legal talents for the country, the Ministry of Justice and the Department of Justice of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (hereinafter refer to as "Hong Kong Department of Justice") have, on the principle of mutual benefit and win-win results, mutual enhancement and collective development, made the following arrangement.

### (1) Contents of Cooperation

- 1. With reference to the Training Scheme in Common Law for Mainland Legal Officials implemented by the Hong Kong Department of Justice or the Master of Common Law programmes offered by the Faculty of Law of various universities in Hong Kong, the Hong Kong Department of Justice shall assist the ten personnel from the judicial and administrative system, who are selected by the Ministry of Justice each year and meet the entry requirements set by the Faculty of Law of the respective universities, to participate in a Master of Common Law learning programme for one academic year in Hong Kong.
- 2. Based on the Hong Kong programmes of the Asian Academy of International Law and the Hague Academy of International Law, etc., the Hong Kong Department of Justice shall assist the above-mentioned or other Mainland personnel from the judicial and administrative system to be engaged in short-term training programme (for example, 3 months or 6 weeks) according to needs;
- 3. With the planning and coordination by the Hong Kong and Macao Affairs Office of the State Council, the Ministry of Justice and the Hong Kong Department of Justice shall explore and open up more mutual exchanges and cooperation channels, such as exchanging personnel of the Hong Kong Department of Justice and the Ministry of Justice or Justice Departments (Bureaux) for internship, etc.

## (2) Method of Cooperation

1.	The two parties shall agree on specific method(s) of cooperation pursuant to
the conte	ents of cooperation, etc.

2.	The two	parties s	shall agree	on and	be	responsible	for the	expenses	arising
from the	implement	ation of	this Arran	gement.					

# (3) Others

- 1. This Arrangement is written in duplicate in Simplified and Traditional Chinese respectively, with each party keeping one copy, and shall come into effect from the date of signing;
- 2. Any dispute arising out of or in connection with this Arrangement shall be resolved through consultation between the two parties.

Ministry of Justice Department of Justice of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Date Date